

CUSTOMER NO. 27123

Docket No. 1948-4834

**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

Applicant(s): Antoine DE LAMBERTERIE

Group Art Unit:

Serial No.:

Examiner:

Filed:

For: LIGHT GUIDE EQUIPPED WITH RELFECTORS

**CLAIM TO CONVENTION PRIORITY**

Mail Stop \_\_\_\_\_  
Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

In the matter of the above-identified application and under the provisions of 35 U.S.C. §119 and 37 C.F.R. §1.55, applicant(s) claim(s) the benefit of the following prior application(s):

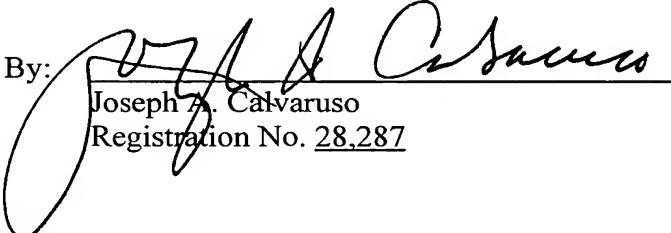
Application(s) filed in: France  
In the name of: Valeo Vision  
Serial No(s): 0301082  
Filing Date(s): January 30, 2003

- ☒ Pursuant to the Claim to Priority, applicant(s) submit(s) a duly certified copy of said foreign application.
- ☐ A duly certified copy of said foreign application is in the file of application Serial No. \_\_\_\_\_, filed \_\_\_\_\_.

Respectfully submitted,  
MORGAN & FINNEGAN, L.L.P.

Dated: January 27, 2004

By:

  
Joseph A. Calvaruso  
Registration No. 28,287

Correspondence Address:  
MORGAN & FINNEGAN, L.L.P.  
345 Park Avenue  
New York, NY 10154-0053  
(212) 758-4800 Telephone  
(212) 751-6849 Facsimile



**THIS PAGE BLANK (USPTO)**



# BREVET D'INVENTION

## CERTIFICAT D'UTILITÉ - CERTIFICAT D'ADDITION

### COPIE OFFICIELLE

Le Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle certifie que le document ci-annexé est la copie certifiée conforme d'une demande de titre de propriété industrielle déposée à l'Institut.

Fait à Paris, le 12 JAN. 2004

Pour le Directeur général de l'Institut  
national de la propriété industrielle  
Le Chef du Département des brevets

Martine PLANCHE

INSTITUT  
NATIONAL DE  
LA PROPRIÉTÉ  
INDUSTRIELLE

SIEGE  
26 bis, rue de Saint Petersburg  
75800 PARIS cedex 08  
Téléphone : 33 (0)1 53 04 53 04  
Télécopie : 33 (0)1 53 04 45 23  
[www.inpi.fr](http://www.inpi.fr)

THIS PAGE BLANK (USPTO)



26 bis, rue de Saint Pétersbourg  
75800 Paris Cedex 08  
Téléphone : 01 53 04 53 04 Télécopie : 01 42 94 86 54

# BREVET D'INVENTION CERTIFICAT D'UTILITÉ

Code de la propriété intellectuelle - Livre VI



N° 11354\*01

REQUÊTE EN DÉLIVRANCE 1/2

Cet imprimé est à remplir lisiblement à l'encre noire

DB 540 W / 250899

|  |                      |  |                           |
|--|----------------------|--|---------------------------|
| <b>REMISE DES PIÈCES</b><br><b>DATE</b> 30 JAN 2003<br><b>LIEU</b> 75 INPI PARIS<br><b>N° D'ENREGISTREMENT</b><br>NATIONAL ATTRIBUÉ PAR L'INPI<br><b>DATE DE DÉPÔT ATTRIBUÉE</b> 30 JAN. 2003<br>PAR L'INPI<br><b>Vos références pour ce dossier</b><br>(facultatif) BFR0110 |                      | <b>1 NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR OU DU MANDATAIRE</b><br>À QUI LA CORRESPONDANCE DOIT ÊTRE ADRESSÉE<br>VALEO VISION<br>PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE<br>34 RUE SAINT ANDRÉ<br>93012 BOBIGNY CEDEX   |                           |
| <b>Confirmation d'un dépôt par télécopie</b> <input type="checkbox"/> N° attribué par l'INPI à la télécopie  |                      |  |                           |
| <b>2 NATURE DE LA DEMANDE</b>  |                      | <b>Cochez l'une des 4 cases suivantes</b>  |                           |
| Demande de brevet  |                      | <input checked="" type="checkbox"/>  |                           |
| Demande de certificat d'utilité  |                      | <input type="checkbox"/>   |                           |
| Demande divisionnaire  |                      | <input type="checkbox"/>   |                           |
| <i>Demande de brevet initiale</i><br><i>ou demande de certificat d'utilité initiale</i>  |                      | N°   | Date <input type="text"/> |
|  |                      | N°   | Date <input type="text"/> |
| Transformation d'une demande de brevet européen <i>Demande de brevet initiale</i>  |                      | <input type="checkbox"/>   | Date <input type="text"/> |
|  |                      | N°   | Date <input type="text"/> |
| <b>3 TITRE DE L'INVENTION (200 caractères ou espaces maximum)</b><br>"Guide de lumière équipé de réflecteurs".   |                      |  |                           |
| <b>4 DÉCLARATION DE PRIORITÉ</b><br><b>OU REQUÊTE DU BÉNÉFICE DE</b><br><b>LA DATE DE DÉPÔT D'UNE</b><br><b>DEMANDE ANTÉRIEURE FRANÇAISE</b>   |                      | Pays ou organisation<br>Date <input type="text"/> N°<br>Pays ou organisation<br>Date <input type="text"/> N°<br>Pays ou organisation<br>Date <input type="text"/> N°<br><input type="checkbox"/> S'il y a d'autres priorités, cochez la case et utilisez l'imprimé «Suit » |                           |
| <b>5 DEMANDEUR</b>   |                      | <input type="checkbox"/> S'il y a d'autres demandeurs, cochez la case et utilisez l'imprimé «Suite»  |                           |
| Nom ou dénomination sociale  |                      | VALEO VISION   |                           |
| Prénoms  |                      |  |                           |
| Forme juridique  |                      | SOCIÉTÉ ANONYME  |                           |
| N° SIREN   |                      | 9 . 5 . 0 . 3 . 4 . 4 . 3 . 3 . 3  |                           |
| Code APE-NAF   |                      | 3 - 1 - 6 - A  |                           |
| Adresse  | Rue                  | 34 RUE SAINT ANDRÉ   |                           |
|  | Code postal et ville | 93012  | BOBIGNY CEDEX             |
| Pays   |                      | FRANCE   |                           |
| Nationalité  |                      | FRANÇAISE  |                           |
| N° de téléphone (facultatif)   |                      | 01 49 42 62 62   |                           |
| N° de télécopie (facultatif)   |                      | 01 49 42 63 35   |                           |
| Adresse électronique (facultatif)  |                      |  |                           |



# BREVET D'INVENTION CERTIFICAT D'UTILITÉ

REQUÊTE EN DÉLIVRANCE 2/2

|  |                      |   |
|--|----------------------|---|
| REMISE DES PIÈCES<br>DATE <b>30 JAN 2003</b><br>LIEU <b>75 INPI PARIS</b><br>N° D'ENREGISTREMENT <b>0301082</b><br>NATIONAL ATTRIBUÉ PAR L'INPI  |                      | Réservé à l'INPI  |
| <b>V s références pour ce dossier :</b><br><i>(facultatif)</i>   |                      | BFR0110   |
| <b>6 MANDATAIRE</b>  |                      |   |
| Nom  |                      |   |
| Prénom   |                      |   |
| Cabinet ou Société   |                      |   |
| N ° de pouvoir permanent et/ou de lien contractuel   |                      |   |
| Adresse  | Rue                  |   |
|  | Code postal et ville |   |
| N° de téléphone <i>(facultatif)</i>  |                      |   |
| N° de télécopie <i>(facultatif)</i>  |                      |   |
| Adresse électronique <i>(facultatif)</i>   |                      |   |
| <b>7 INVENTEUR (S)</b>   |                      |   |
| Les inventeurs sont les demandeurs   |                      | <input type="checkbox"/> Oui<br><input checked="" type="checkbox"/> Non Dans ce cas fournir une désignation d'inventeur(s) séparée          |
| <b>8 RAPPORT DE RECHERCHE</b>  |                      |   |
| Établissement immédiat ou établissement différé  |                      | <input checked="" type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>   |
| Paiement échelonné de la redevance   |                      | <b>Paiement en deux versements, uniquement pour les personnes physiques</b><br><input type="checkbox"/> Oui<br><input type="checkbox"/> Non |
| <b>9 RÉDUCTION DU TAUX DES REDEVANCES</b>  |                      |   |
| <b>Uniquement pour les personnes physiques</b><br><input type="checkbox"/> Requête pour la première fois pour cette invention <i>(joindre un avis de non-imposition)</i><br><input type="checkbox"/> Requête antérieurement à ce dépôt <i>(joindre une copie de la décision d'admission pour cette invention ou indiquer sa référence) :</i> |                      |   |
| Si vous avez utilisé l'imprimé «Suite», indiquez le nombre de pages jointes  |                      |   |
| <b>10 SIGNATURE DU DEMANDEUR OU DU MANDATAIRE</b><br>(Nom et qualité du signataire)<br><br>Jacques HOUPLAIN PG N°9408  |                      | <b>VISA DE LA PRÉFECTURE OU DE L'INPI</b><br><br>   |

La loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés s'applique aux réponses faites à ce formulaire. Elle garantit un droit d'accès et de rectification pour les données vous concernant auprès de l'INPI.

## **"Guide de lumière équipé de réflecteurs"**

L'invention concerne un dispositif d'éclairage ou de signalisation, notamment pour véhicule automobile, qui comprend un guide de lumière et une source lumineuse.

5 L'invention concerne plus particulièrement un dispositif d'éclairage ou de signalisation, notamment pour véhicule automobile, qui comprend :

- un guide de lumière linéaire dont au moins un tronçon est engendré par le déplacement d'une section élémentaire  
10 transversale verticale globalement circulaire selon une ligne directrice, comprenant une portion périphérique avant d'éclairage et une portion périphérique arrière qui comporte un segment arrière de diffusion de la lumière ; et

- une source lumineuse émettant des rayons lumineux qui  
15 pénètrent dans le guide de lumière par au moins une face d'extrémité de façon à être canalisés par le guide de lumière.

Il est courant de rassembler dans un seul boîtier plusieurs fonctions d'éclairage ou de signalisation du véhicule automobile, de manière à simplifier le câblage électrique de ces différentes  
20 fonctions.

Chaque fonction comporte une source lumineuse, un réflecteur et éventuellement une glace, ces différents éléments étant agencés de façon à fournir un faisceau d'éclairage ou de signalisation dont les caractéristiques géométriques et  
25 photométriques doivent être conformes à différentes réglementations. Chaque fonction nécessite ainsi un volume minimal pour son implantation dans un dispositif d'éclairage ou de signalisation particulier.

Cependant, le volume disponible pour implanter des  
30 dispositifs d'éclairage ou de signalisation est de plus en plus réduit, aussi bien à l'avant qu'à l'arrière du véhicule automobile. En effet, les contraintes de l'aérodynamique et les conceptions des stylistes conduisent à des formes très différentes de celles qui résultent uniquement des considérations techniques.

Ainsi, dans de nombreux cas, l'espace disponible pour regrouper des fonctions dans un même boîtier est insuffisant, et il est alors nécessaire de répartir les différentes fonctions dans des boîtiers différents, d'où un accroissement du coût et une  
5 augmentation du temps de câblage et de montage.

Afin de résoudre ce problème, il est connu d'utiliser des guides de lumière. Un tel guide de lumière réalisé selon l'état de la technique est représenté aux figures 1 à 3.

Le guide de lumière 10 comporte ici deux extrémités 12 et  
10 14. Le guide de lumière 10 est notamment destiné à canaliser des rayons lumineux qui pénètrent par ses extrémités 12 ou 14.

Le guide de lumière 10 est obtenu par le déplacement d'une section élémentaire 16 transversale globalement circulaire le long d'une ligne directrice 18. La ligne directrice 18 est ici  
15 située sensiblement au centre de la section élémentaire 16, et la section élémentaire 16 est perpendiculaire à la ligne directrice 18.

La forme de la ligne directrice 18 est définie librement par l'homme du métier notamment en fonction des contraintes esthétiques. Comme représenté à la figure 1, la ligne directrice 18  
20 a ici une forme de boucle.

Dans la description qui va suivre, on adoptera, à titre non limitatif, une orientation longitudinale, verticale et transversale qui est indiquée par le trièdre L, V, T des figures 2 et 5, et qui s'appliquera localement à toutes les sections élémentaires 16 du  
25 guide de lumière 10. Ainsi la direction longitudinale L est toujours perpendiculaire à chacune des sections élémentaires 16, quelle que soit la forme globale du guide de lumière 10. Ainsi, la direction verticale V telle que définie est susceptible de varier par rapport à un référentiel lié par exemple au véhicule automobile  
30 selon la forme de la ligne directrice 18.

Par convention, la direction transversale T est orientée de l'arrière, à droite des figures 2 et 5 à 9, vers l'avant à gauche des figures 2 et 5 à 9. Dans les exemples représentés aux figures 1, 3 et 4, la direction transversale T est fixe par rapport à un



référentiel lié au véhicule automobile, et elle est indiquée par la flèche T des figures 1, 3 et 4.

Comme illustrée à la figure 2, le contour 20 de la section élémentaire 16 comporte une portion périphérique avant 22 d'éclairage, et une portion périphérique arrière 24.

La portion périphérique arrière 24 comporte un segment arrière 26 de diffusion de la lumière. La longueur du segment arrière 26 étant petite par rapport au diamètre de la section élémentaire 16, le segment arrière 26 sera considéré comme un point dans la suite de la description. Un axe optique principal 28 s'étend transversalement depuis le segment arrière de diffusion 26 jusqu'à la portion avant d'éclairage 22.

Comme représenté à la figure 3, l'ensemble des segments arrières de diffusion 26 crée une ligne arrière de diffusion de lumière qui s'étend parallèlement à la ligne directrice 18 sur au moins un tronçon du guide de lumière 10.

Les rayons lumineux pénètrent dans le guide de lumière 10 par au moins une de ses extrémités 12 ou 14. Les rayons lumineux sont ici émis par une source lumineuse, par exemple une diode électroluminescente 30, aussi appelée « LED », qui est située en regard de l'extrémité 14.

Afin de canaliser la lumière, le guide de lumière 10 est constitué d'une matière transparente telle que du verre ou du plastique, qui a un indice de réfraction plus élevé que le milieu dans lequel est immergé le guide de lumière 10, notamment l'air.

Comme représenté à la figure 3, les rayons lumineux  $R_c$  pénétrant par l'extrémité 14 du guide de lumière 10 sont canalisés à l'intérieur du guide de lumière 10 par des réflexions totales successives sur le contour 20 des sections élémentaires 16, qui sont dues à la différence d'indices de réfraction entre l'air et le guide de lumière 10, selon la direction générale de la ligne directrice 18.

Lorsque ces rayons canalisés Rc atteignent le segment arrière 26 de diffusion, ils sont diffusés dans toutes les directions et notamment :

- vers l'arrière, les rayons ainsi diffusés Rd émergent alors  
5 à l'extérieur du guide de lumière 10 ;
- et vers l'avant à l'intérieur du guide de lumière 10.

Les rayons Re diffusés vers l'avant qui sont compris dans un angle solide déterminé autour de l'axe optique principal 28 atteignent la portion avant d'éclairage 22 du guide de lumière 10  
10 avec un angle d'incidence tel qu'ils sont réfractés, et qu'ils émergent ainsi à l'extérieur du guide de lumière 10.

La portion avant d'éclairage 22 réalise ainsi la fonction d'éclairage ou de signalisation requise pour le véhicule automobile.

15 Un tel guide de lumière 10 permet de réaliser une fonction d'éclairage ou de signalisation répondant aux contraintes de style et d'encombrement du véhicule.

Cependant, une partie non négligeable de la lumière est diffusée vers l'arrière du guide de lumière 10 comme indiqué par  
20 les rayons Rd à la figure 3. Ainsi, la lumière projetée vers l'avant par le guide de lumière 10 n'a pas une intensité optimale par rapport à l'intensité lumineuse entrant par la face d'extrémité 14 du guide de lumière 10.

Afin de remédier à ces problèmes, l'invention propose un  
25 dispositif d'éclairage ou de signalisation du type décrit précédemment caractérisé en ce qu'il comporte au moins un réflecteur qui redirige vers l'avant les rayons lumineux qui émergent de la section élémentaire par sa portion périphérique arrière.

30 Selon d'autres caractéristiques de l'invention :

- le dispositif comporte un réflecteur arrière qui est situé en regard du segment arrière de diffusion suivant l'axe optique principal et qui réfléchit vers l'intérieur de la section élémentaire

les rayons diffusés vers l'arrière de façon qu'ils soient réfractés à travers la portion périphérique avant ;

- dans un plan perpendiculaire à la ligne directrice, le réflecteur arrière a une forme telle que les rayons émis par le segment arrière de diffusion de la lumière qu'il réfléchit sont réfractés par la section élémentaire de façon à émerger de la portion périphérique avant sensiblement parallèlement à l'axe optique principal ;

- le réflecteur arrière réfléchit les rayons diffusés vers l'arrière de façon convergente vers le segment arrière de diffusion ;

- le réflecteur arrière a une section élémentaire transversale verticale en forme d'arc de cercle dont le centre est agencé globalement sur le segment arrière de diffusion ;

- le réflecteur arrière est constitué d'une couche de matière réfléchissante qui recouvre la surface externe du segment arrière de diffusion ;

- la portion périphérique avant forme un dioptré convergent dont le foyer objet est globalement agencé sur le segment arrière de diffusion ;

- la portion périphérique arrière de la section élémentaire comporte un segment latéral supérieur de diffusion de la lumière qui définit un axe optique secondaire s'étendant dans la section élémentaire du guide de lumière depuis le segment latéral supérieur de diffusion vers le bas, et qui diffuse vers le bas à l'intérieur du tronçon et vers le haut à l'extérieur du tronçon les rayons lumineux canalisés ; et le système optique comporte un réflecteur latéral supérieur qui est situé au-dessus de la section élémentaire en regard du segment latéral supérieur de diffusion suivant l'axe optique secondaire de façon à réfléchir les rayons diffusés vers le haut par le segment latéral supérieur globalement vers l'avant ;

- l'axe optique secondaire est sensiblement vertical et perpendiculaire à l'axe optique principal ;

- le réflecteur latéral supérieur a une forme parabolique dont le foyer objet est agencé sur le segment latéral supérieur de diffusion de façon à réfléchir vers l'avant selon une direction sensiblement parallèle à l'axe optique principal les rayons  
5 diffusés vers le haut ;

- le dispositif comporte un réflecteur latéral inférieur qui est situé sous la section élémentaire dans l'alignement de l'axe optique secondaire, et qui réfléchit vers l'avant et parallèlement à l'axe optique principal les rayons qui sont diffusés vers le bas par  
10 le segment latéral de diffusion et réfractés par la portion périphérique arrière ;

- la portion périphérique arrière comporte une partie inférieure en forme de dioptré dont le foyer image correspond sensiblement au segment latéral supérieur de diffusion de façon  
15 que les rayons diffusés vers le bas émergent parallèlement à l'axe optique secondaire ;

- la portion périphérique arrière de la section élémentaire comporte un premier segment latéral supérieur de diffusion et un second segment latéral inférieur de diffusion, qui définissent un  
20 axe optique secondaire s'étendant depuis le premier segment latéral supérieur de diffusion jusqu'au second segment latéral inférieur de diffusion de façon globalement verticale ; et les surfaces externes des premier et second segments latéraux de diffusion sont recouvertes d'une matière réfléchissante de façon  
25 que les rayons soient diffusés par les segments latéraux de diffusion selon la direction générale de l'axe optique secondaire vers l'intérieur de la section élémentaire ; et les parties de la portion périphérique opposées à chacun des segments latéraux de diffusion ont la forme de dioptrés dont le foyer objet  
30 correspond sensiblement au segment latéral de diffusion opposé de façon que les rayons lumineux émergent du guide de lumière parallèlement à l'axe optique secondaire ; et le dispositif comporte deux réflecteurs latéraux qui sont situés respectivement au-dessous et au-dessus de la section élémentaire en regard des

segments latéraux, et qui réfléchissent lesdits rayons lumineux émergents globalement vers l'avant.

D'autres caractéristiques et avantages de l'invention apparaîtront au cours de la lecture de la description détaillée qui va suivre, pour la compréhension de laquelle on se reportera aux  
5 dessins annexés parmi lesquels :

- la figure 1 est une vue en perspective qui représente un guide de lumière réalisé selon une conception connue ;

- la figure 2 est une vue en section selon le plan de coupe  
10 2-2 de la figure 1 qui représente une section élémentaire transversale verticale du guide de lumière ;

- la figure 3 est une vue à grande échelle qui représente une partie du guide de lumière indiquée par la flèche 3 de la figure 1 ;

- la figure 4 est une vue en perspective qui représente un  
15 dispositif d'éclairage ou de signalisation réalisé selon les enseignements de l'invention qui comporte principalement le guide de lumière de la figure 1 et un réflecteur ;

- la figure 5 est une vue en section selon le plan de coupe  
20 5-5 de la figure 4 sur laquelle le parcours des rayons lumineux est représenté par des lignes continues ;

- la figure 6 est une vue similaire à celle de la figure 5 qui représente un deuxième mode de réalisation du dispositif d'éclairage ou de signalisation ;

- la figure 7 est une vue similaire à celle de la figure 5 qui  
25 représente un troisième mode de réalisation du dispositif d'éclairage ou de signalisation ;

- la figure 8 est une vue similaire à celle de la figure 5 qui  
30 représente un quatrième mode de réalisation du dispositif d'éclairage ou de signalisation ;

- la figure 9 est une vue similaire à celle de la figure 5 qui représente un cinquième mode de réalisation du dispositif d'éclairage ou de signalisation.

On a représenté à la figure 4 un dispositif d'éclairage ou de signalisation réalisé selon les enseignements de l'invention. Ce dispositif comporte le guide de lumière 10 décrit en préambule de cette description, et un réflecteur arrière 32.

5 Le volume du dispositif d'éclairage ou de signalisation étant engendré par le déplacement d'une section élémentaire transversale verticale du dispositif selon la ligne directrice 18, on ne décrira dans la suite de la description que la section élémentaire transversale verticale du dispositif d'éclairage ou de  
10 signalisation.

On a représenté à la figure 5, la section élémentaire transversale verticale 16 du guide de lumière 10 de la figure 1.

Le contour 20 de la section élémentaire 16 comporte notamment la portion périphérique avant 22 et la portion  
15 périphérique arrière 24. La portion 22 remplit la fonction d'éclairage ou de signalisation requise pour le véhicule automobile.

La portion périphérique arrière comporte le segment arrière de diffusion de lumière 26 à partir duquel s'étend  
20 transversalement vers l'avant l'axe optique 28. L'axe optique principal 28 coupe la section élémentaire 16 en deux parties supérieure et inférieure globalement symétriques.

Selon les enseignements de l'invention, le réflecteur arrière 32 est situé à l'arrière de la section élémentaire 16 en  
25 regard du segment arrière de diffusion 26 suivant l'axe optique 28.

Lors du fonctionnement du dispositif d'éclairage ou de signalisation, les rayons lumineux canalisés dans le guide de lumière 10 qui atteignent le segment arrière de diffusion 26 sont  
30 diffusés notamment vers l'arrière du dispositif d'éclairage. Les rayons diffusés vers l'arrière du segment 26 sont indiqués par la référence Rd à la figure 5.

Ces rayons diffusés Rd atteignent la surface réfléchissante du réflecteur arrière 32 qui renvoie des rayons réfléchis Rr

globalement vers l'avant en direction de la portion périphérique arrière 24 du guide de lumière 10.

Ces rayons réfléchis  $R_r$  sont réfractés une première fois en pénétrant à l'intérieur de la section élémentaire 16 par la portion  
5 périphérique arrière 24, puis ils sont réfractés une seconde fois en émergeant de la section élémentaire 16 par la portion périphérique avant d'éclairage 22. Les rayons qui émergent de la portion périphérique avant d'éclairage 22 sont référencés  $R_e$ .

De manière non limitative, la forme du réflecteur arrière 32  
10 est ici conçue par l'homme du métier de façon que les rayons émergents  $R_e$  soient sensiblement parallèles à l'axe optique principal 28. L'homme du métier est libre d'adapter la forme du réflecteur arrière 32 de façon que les rayons  $R_e$  émergent avec une répartition voulue autour de l'axe optique principal 28.

15 Selon un deuxième mode de réalisation représenté à la figure 6, la portion périphérique avant d'éclairage 22 de la section élémentaire 16 a la forme d'un dioptré convergent.

Selon une conception connue, l'axe focal du dioptré convergent 22 est ici confondu sensiblement avec l'axe optique principal 28, et son foyer objet est agencé sensiblement au  
20 segment arrière de diffusion 26. Ainsi, les rayons diffusés vers l'avant jusqu'à la portion périphérique avant d'éclairage 22 par le segment arrière de diffusion 26, sont réfractés de façon à émerger de la section élémentaire 16 de façon globalement  
25 parallèle à l'axe optique principal 28.

Selon l'enseignement de l'invention, le réflecteur arrière 32 a ici une section globalement en forme d'arc de cercle dont le centre optique est agencé sensiblement sur le segment arrière de diffusion 26.

30 Ainsi, les rayons  $R_d$  diffusés vers l'arrière par le segment arrière de diffusion 26 atteignent le réflecteur arrière 32, puis ils sont réfléchis vers le centre optique, c'est-à-dire au segment arrière de diffusion 26, de façon qu'une partie des rayons réfléchis  $R_r$  par le réflecteur arrière 32 soit rediffusée vers l'avant

à travers la portion avant d'éclairage 22, les rayons émergents Re sont ainsi globalement parallèles à l'axe optique principal 28.

L'homme du métier est libre de concevoir la forme de la portion périphérique avant d'éclairage 22 de façon à orienter les  
5 rayons émergents Re avec l'angle et la dispersion voulue autour de l'axe optique principal 28.

Selon une variante non représentée, le réflecteur arrière 32 est constitué par une couche de matière réfléchissante appliquée à la face extérieure du segment de diffusion de lumière  
10 26. Ainsi, le dispositif d'éclairage fonctionne de manière analogue au deuxième mode de réalisation représenté à la figure 6. La matière réfléchissante utilisée est par exemple de l'aluminium.

Selon un troisième mode de réalisation de l'invention représenté à la figure 7, la section élémentaire 16 du guide de  
15 lumière 10 comporte un second segment latéral de diffusion de la lumière 34.

De manière non limitative, ce segment 34 est ici situé sur une partie supérieure de la portion périphérique arrière 24 selon la figure 7. On le nommera donc segment latéral supérieur 34  
20 dans la suite de la description.

Ce segment supérieur de diffusion 34 définit un axe optique secondaire 36 qui s'étend sensiblement de haut en bas à travers la section élémentaire 16 depuis le segment supérieur de diffusion 34. L'axe optique secondaire 36 divise ici la section  
25 élémentaire 16 en deux moitiés sensiblement symétriques.

Avantageusement, comme représenté à la figure 7, l'axe optique secondaire 36 est sensiblement vertical, et il est perpendiculaire à l'axe optique principal 28.

Le dispositif d'éclairage comporte un réflecteur latéral supérieur 38 associé au segment latéral supérieur 34. Le  
30 réflecteur latéral supérieur 38 est situé au-dessus de la section élémentaire 16, en regard du segment supérieur 34 suivant l'axe optique secondaire 36.



Le segment supérieur de diffusion de la lumière 34 a, sur les rayons lumineux canalisés, un effet analogue à celui du segment arrière de diffusion de la lumière 26.

Ainsi, lorsque les rayons canalisés atteignent le segment  
5 latéral supérieur 34, ils sont diffusés notamment vers le haut à l'extérieur de la section élémentaire 16, et vers le bas à l'intérieur de la section élémentaire 16.

Le réflecteur supérieur 38 a une forme d'arc de parabole dont le foyer objet est agencé sensiblement sur le segment latéral  
10 supérieur de diffusion de lumière 34. Le réflecteur 38 est orienté de façon que les rayons  $Rd'$  diffusés vers le haut en direction du réflecteur supérieur 38 soient réfléchis selon une direction sensiblement parallèle à l'axe optique principal 28 par le réflecteur supérieur 38.

15 Il est possible de combiner ce troisième mode de réalisation avec l'un quelconque des deux premiers modes de réalisation ou leurs variantes, par exemple avec le premier mode de réalisation, comme illustré à la figure 7.

Selon une variante non représentée de la combinaison  
20 représentée à la figure 7, le réflecteur arrière 32 et le réflecteur supérieur 38 sont réalisés d'une seule pièce.

Selon un quatrième mode de réalisation de l'invention représenté à la figure 8, le dispositif d'éclairage réalisé selon le mode précédent comporte un réflecteur latéral inférieur 40 qui est  
25 situé sous la section élémentaire 16 sensiblement en regard de l'axe optique secondaire 36.

Ce réflecteur latéral inférieur 40 est destiné à réfléchir sensiblement vers l'avant les rayons  $Re'$  qui sont diffusés vers le bas par le segment supérieur 34, puis qui sont réfractés en  
30 passant à travers une partie inférieure de la portion périphérique arrière 34 de la section élémentaire 16.

Selon l'exemple représenté à la figure 8, la partie de la portion périphérique arrière 24 à travers laquelle les rayons diffusés vers le bas sont réfractés, a la forme d'un dioptré

convergent dont le foyer objet est agencé sensiblement au segment supérieur de diffusion 34.

Ainsi, les rayons lumineux  $Re'$  diffusés vers le bas par le segment supérieur 34 sont réfractés à travers la portion  
5 périphérique arrière de façon à émerger de manière sensiblement parallèle à l'axe optique secondaire 36.

Le réflecteur latéral inférieur 40 a ici une forme globalement parabolique dont le foyer est confondu avec l'image  
10 du segment supérieur 34 dans le dioptré constitué par la partie inférieure de la portion périphérique arrière 24, et il est orienté de façon que les rayons réfractés vers le bas soient réfléchis vers l'avant de façon sensiblement parallèle à l'axe optique principal 28.

Selon une variante non représentée de l'invention, le  
15 réflecteur supérieur 38, le réflecteur inférieur 40 et le réflecteur arrière 32 sont réalisés d'une seule pièce.

Selon une variante non représentée des troisième et quatrième modes de réalisation, le segment latéral de diffusion 34 est situé sur une partie inférieure de la portion périphérique  
20 arrière 24. Cette inversion de la position du segment latéral de diffusion 34 ne modifie pas le fonctionnement global du dispositif d'éclairage ou de signalisation. Ce qui a été décrit précédemment est donc applicable à cette variante à une symétrie par rapport à l'axe optique principal 28 près.

25 Selon un cinquième mode de réalisation qui est représenté à la figure 9, et qui est combinable avec les deux premiers modes de réalisations et leurs variantes, la section élémentaire 16 comporte un segment supérieur de diffusion 34 et un segment inférieur de diffusion 42.

30 Le segment inférieur de diffusion de la lumière 42 est situé sur la face externe de la portion périphérique arrière 24 à l'intersection avec l'axe optique secondaire 36 tel que défini précédemment, c'est-à-dire verticale et diamétral par rapport à la

section élémentaire 16. Ainsi, le segment supérieur 34 et le segment inférieur 42 sont en vis-à-vis l'un de l'autre.

Chacun de ces segments latéraux 34 et 42 sont recouverts d'une matière réfléchissante, par exemple de l'aluminium. La lumière est ainsi diffusée exclusivement vers l'intérieur de la section élémentaire 16, c'est-à-dire, vers le bas par le segment supérieur 34, et vers le haut par le segment inférieur 42.

Le dispositif d'éclairage comporte aussi deux réflecteurs latéraux inférieur 40 et supérieur 44. Ils sont destinés à réfléchir vers l'avant les rayons lumineux  $Re'$  et  $Re''$  respectivement diffusés vers l'intérieur de la section élémentaire 16 par les deux segments latéraux 34 et 42, puis réfractés par la portion périphérique arrière de la section élémentaire 16.

Dans l'exemple illustré à la figure 9, le segment arrière de diffusion 26 est ici recouvert d'une matière réfléchissante telle que par exemple l'aluminium.

Les parties supérieure et inférieure de la portion périphérique arrière 24 ont ici la forme de dioptries convergents de manière à réfracter la lumière diffusée par les segments 34 et 42 de manière sensiblement parallèle à l'axe optique secondaire 36.

Des réflecteurs latéraux 40 et 44 ont globalement une forme parabolique dont le foyer est respectivement confondu avec l'image du segment supérieur 34 et inférieur 42 dans le dioptre constitué respectivement par la partie inférieur et supérieur de la portion périphérique arrière 24, et ils sont orientés de manière à réfléchir vers l'avant et parallèlement à l'axe optique principal 28 les rayons réfractés par la portion périphérique arrière 24.

Selon un autre mode de réalisation de l'invention non représenté, la réflexion des rayons diffusés vers l'arrière par le segment arrière 26 est réalisée selon l'un des deux premiers modes de réalisation. Les réflecteurs supérieur 44, inférieur 40 et arrière 32 sont alors réalisés d'une seule pièce.

Selon une variante non représentée du cinquième mode de réalisation, Le guide de lumière 10 ne comporte qu'un segment latéral de diffusion 34 ou 42, et un seul réflecteur associé respectivement 40 ou 44.

5 La présente invention permet donc d'augmenter l'intensité de la lumière émise par le dispositif d'éclairage vers l'avant en augmentant, d'une part, la brillance de la source lumineuse représentée par le segment de diffusion arrière 26, ou en augmentant la surface apparente grâce aux segments 42 et 34.

10 Selon une variante non représentée de chacun des modes de réalisation, les segments de diffusions 26, 34 et 42 ainsi que les réflecteurs qui leurs sont associés peuvent être réalisés sur seulement un ou plusieurs tronçon du guide de lumière 10.

## REVENDECATIONS

1. Dispositif d'éclairage ou de signalisation, notamment pour véhicule automobile, qui comprend :

- un guide de lumière (10) dont au moins un tronçon est engendré par le déplacement d'une section élémentaire (16) transversale verticale globalement circulaire selon une ligne directrice (18), le contour (20) de la section élémentaire (16) comprenant une portion périphérique avant d'éclairage (22) et une portion périphérique arrière (24) qui comporte un segment arrière de diffusion de la lumière (26), la section élémentaire (16) comportant un axe optique principal (28) de direction transversale (T) qui s'étend d'arrière en avant depuis le segment de diffusion (26) jusqu'à la portion périphérique avant (22) ;

- et une source lumineuse (30) émettant des rayons lumineux (Rc) qui pénètrent dans le guide de lumière (10) par au moins une face d'extrémité (14) de façon à être canalisés par le guide de lumière (10) ;

du type dans lequel les rayons lumineux canalisés (Rc) se propagent dans le guide de lumière (10) par réflexions totales successives selon la direction générale de la ligne directrice (18), et dans lequel les rayons lumineux canalisés (Rc) atteignant le segment arrière de diffusion (26) sont diffusés, les rayons (Rd) diffusés vers l'arrière émergeant à l'extérieur du tronçon, et les rayons (Re) diffusés vers l'intérieur du guide (10) compris dans un angle solide déterminé autour de l'axe optique principal (28) étant réfractés à travers la portion avant d'éclairage du tronçon,

caractérisé en ce qu'il comporte au moins un réflecteur (32, 38, 40, 44) qui redirige vers l'avant les rayons lumineux (Rd, Rd'', Re', Re'') qui émergent de la section élémentaire (16) par sa portion périphérique arrière (24).

2. Dispositif selon la revendication précédente, caractérisé en ce qu'il comporte un réflecteur arrière (32) qui est situé en regard du segment arrière de diffusion (26) suivant l'axe optique principal (28) et qui réfléchit vers l'intérieur de la section

élémentaire (16) les rayons (Rd) diffusés vers l'arrière de façon qu'ils soient réfractés à travers la portion périphérique avant (22).

3. Dispositif selon la revendication précédente, caractérisé en ce que dans un plan perpendiculaire à la ligne directrice (18),  
5 le réflecteur arrière (32) a une forme telle que les rayons (Rr) émis par le segment arrière de diffusion de la lumière (26) qu'il réfléchit, sont réfractés par la section élémentaire (16) de façon à émerger de la portion périphérique avant (22) sensiblement parallèlement à l'axe optique principal (28).

10 4. Dispositif selon l'une des revendications 2 ou 3, caractérisé en ce que le réflecteur arrière (32) réfléchit les rayons (Rd) diffusés vers l'arrière de façon convergente vers le segment arrière de diffusion (26).

5. Dispositif selon la revendication précédente, caractérisé  
15 en ce que le réflecteur arrière (32) a une section élémentaire transversale verticale en forme d'arc de cercle dont le centre est agencé globalement sur le segment arrière de diffusion (26).

6. Dispositif selon la revendication 4, caractérisé en ce que le réflecteur arrière (32) est constitué d'une couche de matière  
20 réfléchissante qui recouvre la surface externe du segment arrière de diffusion (26).

7. Dispositif selon la revendication 3 prise en combinaison avec l'une quelconque des revendications 4 à 6, caractérisé en ce que la portion périphérique avant (22) forme un dioptré  
25 convergent dont le foyer objet est globalement agencé sur le segment arrière de diffusion (26).

8. Dispositif selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé en ce que la portion périphérique arrière (24) de la section élémentaire (16) comporte un segment latéral  
30 supérieur (34) de diffusion de la lumière qui définit un axe optique secondaire (36) s'étendant dans la section élémentaire (16) du guide de lumière (10) depuis le segment latéral supérieur de diffusion (34) vers le bas, et qui diffuse vers le bas à l'intérieur du

tronçon et vers le haut à l'extérieur du tronçon les rayons lumineux canalisés (Rc) ;

et en ce que le système optique comporte un réflecteur latéral supérieur (38) qui est situé au-dessus de la section  
5 élémentaire (16) en regard du segment latéral supérieur de diffusion (34) suivant l'axe optique secondaire (36) de façon à réfléchir les rayons (Rd') diffusés vers le haut par le segment latéral supérieur (34) globalement vers l'avant.

9. Dispositif selon la revendication précédente, caractérisé  
10 en ce que l'axe optique secondaire (36) est sensiblement vertical et perpendiculaire à l'axe optique principal (28).

10. Dispositif selon l'une quelconque des revendications 8 ou 9, caractérisé en ce que le réflecteur latéral supérieur (38) a une forme parabolique dont le foyer objet est agencé sur le  
15 segment latéral supérieur de diffusion (34) de façon à réfléchir vers l'avant selon une direction sensiblement parallèle à l'axe optique principal (28) les rayons (Rd') diffusés vers le haut.

11. Dispositif selon l'une quelconque des revendications 8 à 10, caractérisé en ce qu'il comporte un réflecteur latéral  
20 inférieur (40) qui est situé sous la section élémentaire (16) dans l'alignement de l'axe optique secondaire (36), et qui réfléchit vers l'avant et parallèlement à l'axe optique principal (28) les rayons (Re') qui sont diffusés vers le bas par le segment latéral de diffusion (34) et réfractés par la portion périphérique arrière (24).

25 12. Dispositif selon la revendication précédente, caractérisé en ce que la portion périphérique arrière (24) comporte une partie inférieure en forme de dioptré dont le foyer image correspond sensiblement au segment latéral supérieur (34) de diffusion de façon que les rayons (Re') diffusés vers le bas  
30 émergent parallèlement à l'axe optique secondaire (36).

13. Dispositif selon l'une quelconque des revendications 1 à 7, caractérisé en ce que la portion périphérique arrière (24) de la section élémentaire (16) comporte un premier segment latéral supérieur de diffusion (34) et un second segment latéral inférieur

de diffusion (42), qui définissent un axe optique secondaire (36) s'étendant depuis le premier segment latéral supérieur de diffusion (34) jusqu'au second segment latéral inférieur de diffusion (42) de façon globalement verticale ;

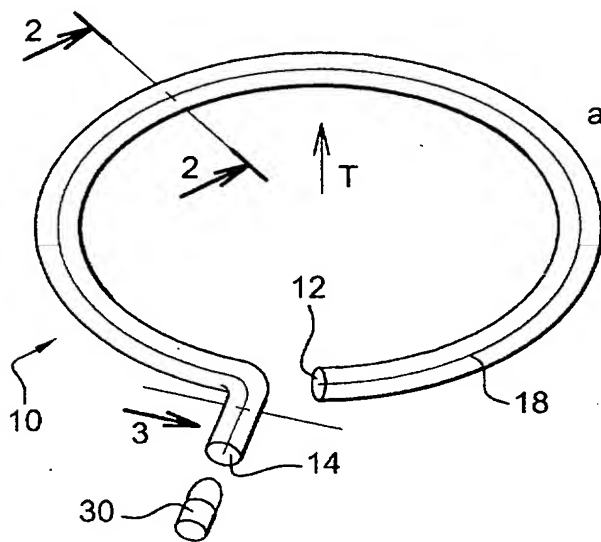
5           en ce que les surfaces externes des premier (34) et second (42) segments latéraux de diffusion sont recouvertes d'une matière réfléchissante de façon que les rayons soient diffusés par les segments latéraux de diffusion (34, 42) selon la direction générale de l'axe optique secondaire (36) vers l'intérieur de la  
10 section élémentaire (16) ;

          en ce que les parties de la portion périphérique (24) opposées à chacun des segments latéraux de diffusion (34, 42) ont la forme de dioptries dont le foyer objet correspond sensiblement au segment latéral de diffusion (34, 42) opposé de  
15 façon que les rayons lumineux ( $Re'$ ,  $Re''$ ) émergent du guide de lumière (10) parallèlement à l'axe optique secondaire (36) ;

          et en ce que le dispositif comporte deux réflecteurs latéraux (40, 44) qui sont situés respectivement au-dessous et au-dessus de la section élémentaire (16) en regard des segments  
20 latéraux (34, 42), et qui réfléchissent lesdits rayons lumineux émergents ( $Re'$ ,  $Re''$ ) globalement vers l'avant.

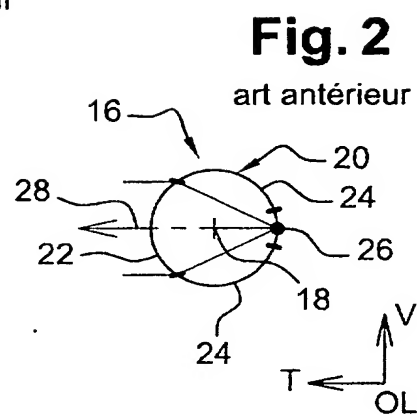


1 / 2



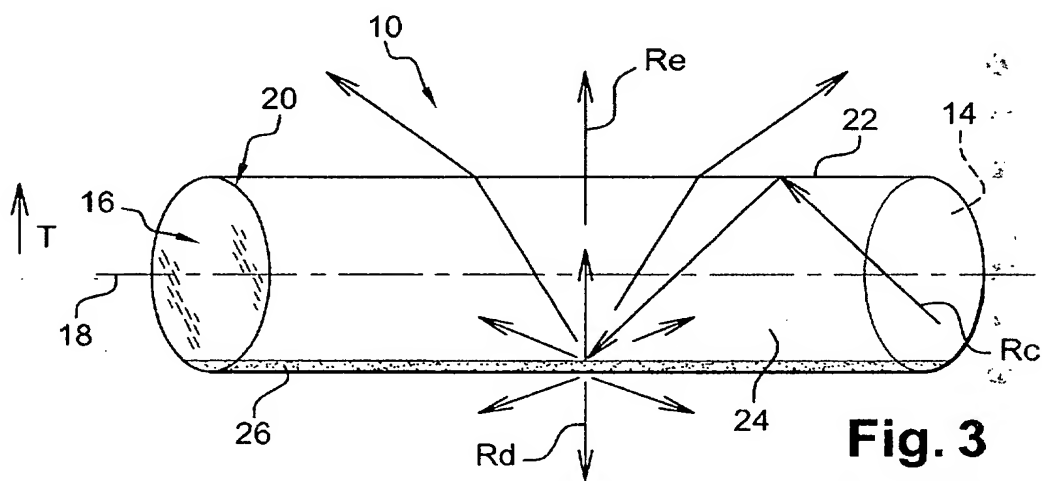
**Fig. 1**

art antérieur



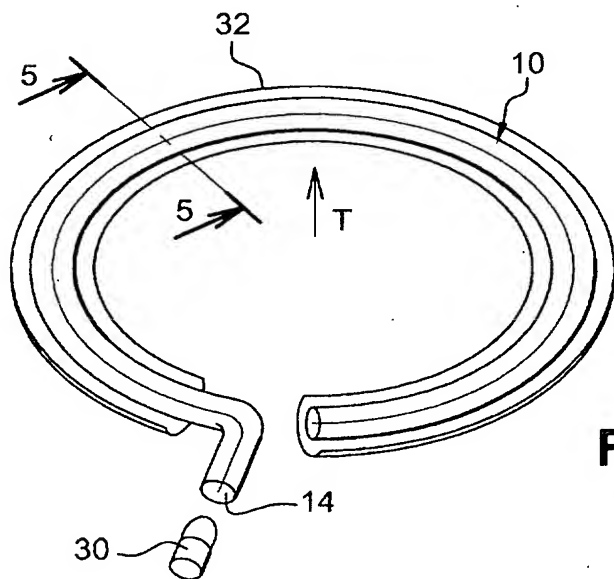
**Fig. 2**

art antérieur

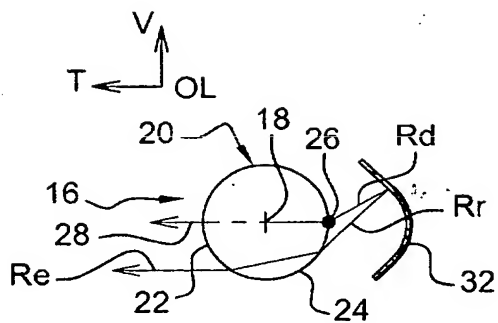


**Fig. 3**

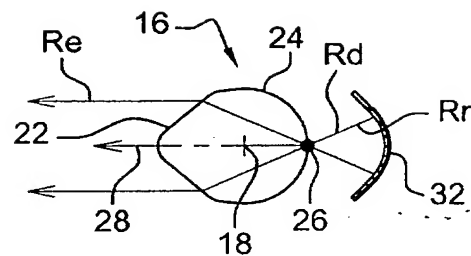
art antérieur



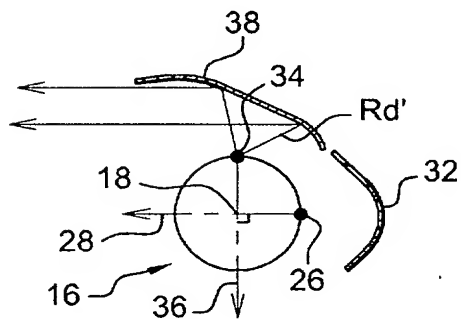
**Fig. 4**



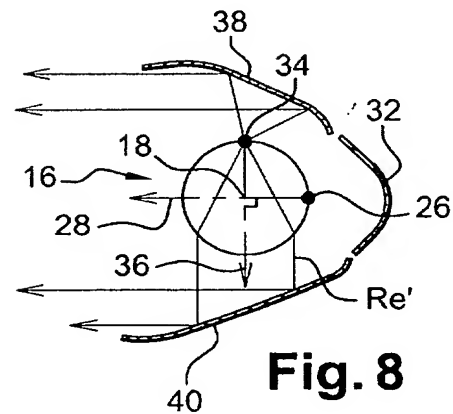
**Fig. 5**



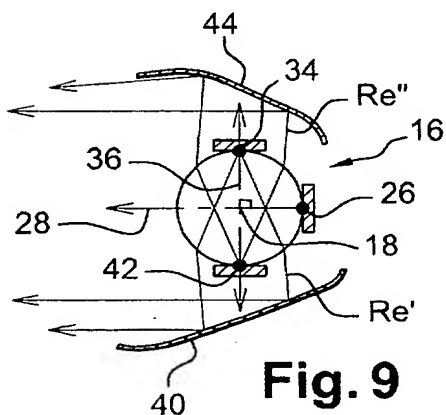
**Fig. 6**



**Fig. 7**



**Fig. 8**



**Fig. 9**



## DÉPARTEMENT DES BREVETS

26 bis, rue de Saint Pétersbourg

75800 Paris Cedex 08

Téléphone : 01 53 04 53 04 Télécopie : 01 42 93 59 30

## BREVET D'INVENTION

## CERTIFICAT D'UTILITÉ

Code de la propriété intellectuelle - Livre VI



N° 11 235\*02

DÉSIGNATION D'INVENTEUR(S) Page N° 1./1..

(Si le demandeur n'est pas l'inventeur ou l'unique inventeur)

Cet imprimé est à remplir lisiblement à l'encre noire

DB 113 W / 260899

|  |                      |                           |       |
|--|----------------------|---------------------------|-------|
| <b>V s références pour ce dossier</b><br>(facultatif)  |                      | BFR0110                   |       |
| <b>N° D'ENREGISTREMENT NATIONAL</b>  |                      | 0301 082                  |       |
| <b>TITRE DE L'INVENTION</b> (200 caractères ou espaces maximum)<br>"Guide de lumière équipé de réflecteurs".   |                      |                           |       |
| <b>LE(S) DEMANDEUR(S) :</b><br>VALEO VISION<br>34 RUE SAINT ANDRE<br>93012 BOBIGNY CEDEX<br>France   |                      |                           |       |
| <b>DESIGNE(NT) EN TANT QU'INVENTEUR(S) :</b> (Indiquez en haut à droite «Page N° 1/1» S'il y a plus de trois inventeurs, utilisez un formulaire identique et numérotez chaque page en indiquant le nombre total de pages). |                      |                           |       |
| Nom  |                      | de LAMBERTERIE            |       |
| Prénoms  |                      | Antoine                   |       |
| Adresse  | Rue                  | 46, rue Edouard Pailleron |       |
|  | Code postal et ville | 75019                     | PARIS |
| Société d'appartenance (facultatif)  |                      |                           |       |
| Nom  |                      |                           |       |
| Prénoms  |                      |                           |       |
| Adresse  | Rue                  |                           |       |
|  | Code postal et ville |                           |       |
| Société d'appartenance (facultatif)  |                      |                           |       |
| Nom  |                      |                           |       |
| Prénoms  |                      |                           |       |
| Adresse  | Rue                  |                           |       |
|  | Code postal et ville |                           |       |
| Société d'appartenance (facultatif)  |                      |                           |       |
| Nom  |                      |                           |       |
| Prénoms  |                      |                           |       |
| Adresse  | Rue                  |                           |       |
|  | Code postal et ville |                           |       |
| Société d'appartenance (facultatif)  |                      |                           |       |
| <b>DATE ET SIGNATURE(S)</b><br><b>DU (DES) DEMANDEUR(S)</b><br><b>OU DU MANDATAIRE</b><br>(Nom et qualité du signataire )  |                      |                           |       |
| 30.01.2003   |                      |                           |       |
| J. HOUPLAIN PG N° 9408   |                      |                           |       |

La loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés s'applique aux réponses faites à ce formulaire.  
Elle garantit un droit d'accès et de rectification pour les données vous concernant auprès de l'INPI.

**THIS PAGE BLANK** (USPTO)